

Rehucén

agosto,
1987
nº 19

UN ESPACIO PARA EL DIALOGO



editorial

EL PAIS ESTA AL REVES

Viene otro septiembre y habrá, de nuevo, volantines, chicha en cacho, banderas y endeudamientos hasta más allá de lo razonable, para celebrar el 18. Pero también es una ocasión para pensar en la patria, que no se agota en cuatro desfiles, en cinco cuecas o en media docena de empanadas con sus respectivas docenas de botellas.

Pero ¿cómo pensar en la patria en este septiembre? Da la impresión que el país está al revés, viviendo como un cuento de esos que contaban los viejos junto al brasero en las noches de tormenta: las historias de Bertoldino y Cacaseno con sus tragedias, locuras y disparates. Veamos algunas pruebas:

- 1. Mueren los mineros en los pirquenes y se da como solución el cerrarlos, como si la gente pudiera vivir del aire y los niños pudieran mascar piedras.*
- 2. Se incendian casas en Curanilahue, uno de los pueblos con más alto índice de lluvias y multitud de ríos, riachos y riachuelos, y no hay agua en el pueblo ni para beber ni para lavar ni mucho menos para apagar incendios.*
- 3. A nivel nacional, los obispos tienen que iniciar un programa de educación cívica explicando las leyes políticas, señalando los peligros, llamando a participar en la vida social, porque los grupos y partidos están discutiendo otras cosas: que si los comunistas son o no son feos, que cuántos pares son tres moscas y que si el año '89 es mañana o pasado mañana.*
- 4. En esta misma línea, personeros de izquierda, que nunca han sabido con qué mano persignarse, patrocinan la candidatura presidencial del Cardenal Silva Henríquez.*
- 5. Hay gente de derecha que se viste de demócrata y que ahora jura y rejure que no tiene nada que ver con este gobierno, como si el pueblo pudiera olvidar todas las pilatunadas que le conoce.*
- 6. El país contempla, atónito, cómo unos generales y unos coroneles andan jugando al "tú la llevai" en la responsabilidad de decenas de asesinatos en el norte.*
- 7. Igualmente ha visto con estupor, cómo ha sido condecorado con la medalla "al valor", precisamente, al único que salió arrancando en el llamado atentado presidencial en el Cajón del Maipó, mientras la escolta quedaba en el camino.*
- 8. Estos días se ha informado que en la cárcel de Valparaíso están detenidos... los gendarmes, con motivo de la fuga de cuatro presos políticos.*
- 9. Un coronel va a competir a Indianápolis y se larga una carrera desde allá hasta Santiago, sin recibir medalla por este record mundial, dejando hasta el caballo olvidado en Estados Unidos.*
- 10. Se inunda medio país con las lluvias, hay terremoto en el norte, se cortan los puentes y Chile queda cortado en cinco partes, mientras la televisión anuncia que todo está normal y controlado.*
- 11. El gobernante, en su última gira a la 8ª Región, ha tenido que asegurar, en un discurso, que él es un ser humano.*

Podríamos seguir, pero falta espacio. Piense en este septiembre si es verdad que el país está al revés. Por que lo otro sería que estuviera loco.



BOLETIN PRIVADO DE LA PARROQUIA DE CURANILAHUE

Director y Representante Legal: Agustín Cabré Rufatt

Equipo de Redacción: Pancho Ruiz, Omar Mella, Pato Aburto, Hugo Ramírez, Juan Jara, José Miguel Sanhueza, Flavio Mendoza.

Diagramación: El Pocho.

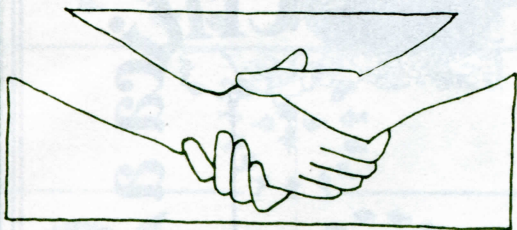
Portada: Omar Mella.

Distribución: Viviana.

Dirección: Los Leones 720, Casilla 61, Curanilahue, Octava Región, Chile.

Impreso en los talleres de Alberto Szabó e Hija Ltda., quienes actúan solamente como impresores.

CARTAS



Querida comunidad: al llegar a Vallenar todavía me parecía increíble el haber estado en Curanilahue con mi familia y con todos Uds.; le doy gracias a Dios por éste regalo. Hoy después de dos días de lluvia intensa aquí, ha habido mucha gente afectada, ya que las casas son de adobe y algunas se han derrumbado. Esto nunca pasaba, pero... pasó. De todos modos ha sido lindo comprobar la solidaridad del pueblo de Vallenar. Con estas líneas les hago llegar mi cariño,

Celia Villagra
Vallenar

Sr. Director:

Mi personal "punto vista" en relación al artículo "Der... v/s Izq.." es: lo encuentro demasiado liviano y superficial a no ser que la pomada sea otra cosa, si se busca con atención, tendencioso. Esto, porque según su autor, los que están a la izquierda disienten, y los que están a la derecha asienten; "está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso"; los que decimos seguir a Cristo ¿somos todos de derecha? Sugiero que, antes de escribir en un boletín, por lo menos nos interioricemos en los documentos pastorales que son suficientemente claros como para no inducir a errores de ningún tipo, ejemplo: Puebla, páginas 179-193, Nº 507-562.

Espero que en el futuro no dejemos tanto al "libre albedrío" que, por lo general consiste en acarrear agua al propio molino y es bueno recordar que todo debemos enfocarlo con la luz del evangelio y no con el color que más convenga a otros intereses ajenos al quehacer pastoral.

Respecto al artículo central, aparte de seguir dándole a lo mismo de siempre no hay nada nuevo en esas páginas y tampoco merece análisis alguno.

Le saluda atentamente,

JAIME GREGO KEUTER
Curanilahue

* El Sr. Grego parece no haberse percatado que el citado artículo era la primera parte de un todo. Esperamos la segunda parte de su carta inconclusa.

Sr. Director: como Pastoral Obrera, comprometidos con el Evangelio, queremos hacer una reflexión en torno al sorprendente artículo aparecido en PEHUEN-18, bajo el título "Rumores sobre el hospital". El pueblo comprueba con dolor cómo el hospital se ha ido deteriorando día a día. De acuerdo a la nueva Ley de Salud, la mayoría de los trabajadores deben pagar la consulta médica y las hospitalizaciones y constatan con espanto que la farmacia del hospital carece de remedios esenciales. Se ha comprobado la disminución paulatina de las intervenciones quirúrgicas por falta de elementos, y la mayoría de las personas en condiciones de operarse son derivadas hacia otros centros asistenciales. Se ha tenido conocimiento de la supresión de varios cargos jerárquicos de nuestro hospital y es de conocimiento público la disminución de la planta de médicos que de 9 facultativos se redujo a 7. Faltan dos médicos en el hospital, sin contar a los dos de la posta que llevan más o menos seis años en nuestro pueblo. Comprobamos que se perjudica a los niños de los beneficiarios de la clase C y D porque tienen que pagar su consulta antes de ser atendidos. En muchas ocasiones en que trabajadores por accidentes de trabajo o por enfermedades, haciendo uso de leyes sobre incapacidad laboral, constatan que el servicio de Salud de esta comuna carece de fondos suficientes para cancelar los subsidios respectivos, provocando agudos problemas en los hogares de los obreros, ya que este subsidio es el único ingreso con que cuentan cuando están enfermos.

Como cristianos y miembros de esta comunidad no podemos callar esta amarga realidad que día a día sufre nuestro pueblo. Los que afirman que esta realidad es sólo "un rumor" son ciegos o no quieren ver.

Pastoral Obrera, Parroquia San José
Curanilahue

* *La opinión sobre el hospital y su realidad apareció en PEHUEN-1. El artículo de PEHUEN-18 se refería exclusivamente acerca del rumor sobre si el hospital subía o bajaba en su categoría como centro asistencial según la planificación interna del servicio; no pretendía abarcar más ni plantear los problemas que Uds. señalan. Las páginas de PEHUEN siguen abiertas para señalar los aciertos y las deficiencias en nuestra realidad y son las autoridades en Salud las que pueden responder a lo que Uds. plantean.*

Las cartas de los lectores no reflejan necesariamente la opinión de la revista. PEHUEN se reserva el derecho de sintetizar escritos demasiado extensos tratando de conservar las ideas fundamentales.

URGENTE: AGUA POTABLE

El incendio era de proporciones. Cientos de chismosos transformaban la desgracia ajena en un espectáculo donde toda opinión era lanzada con aire filsofico.

-Los bomberos llegan siempre tarde- dijo un chismoso gordo que encendía un cigarrillo.

-Lo que pasa es que no sirven para nada- agrego otro, más grande y bigotudo.

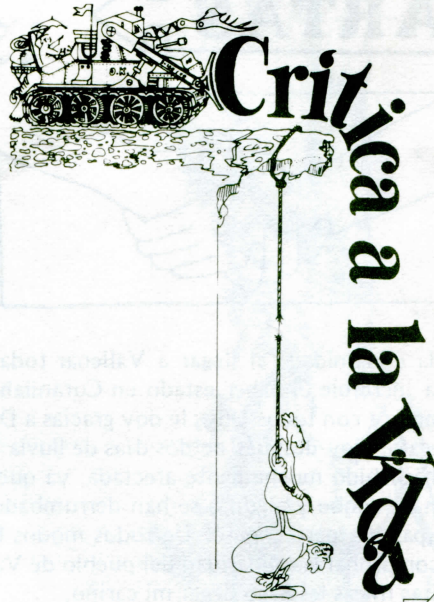
-Esa casa pertenece al sector cerro, y como ahí nunca tienen agua, se les va a quemar, no más- sentenció un tercero que parecía bien informado.

Los bomberos iban y venían del río con el carro-bomba. Efectivamente, no había agua en el sector del incendio y no pudieron salvar la casa, aunque evitaron una catástrofe mayor en el vecindario. Estos hombres que dejan sus trabajos y corren para apagar los incendios, que exponen sus vidas en esas faenas y que hasta pagan cuotas para servir al pueblo no deben ser el blanco de las ácidas críticas de chismosos; al revés, deben ser apoyados por toda la comunidad para que puedan contar con los elementos de trabajo necesarios. Mientras tanto sería bueno que dirigiéramos las críticas hacia donde realmente está el problema de fondo: la falta de agua.

Curanilahue necesita agua, y desde hace tiempo. Y no necesita agua únicamente para andar limpio y lavar la loza: necesita agua para no quemarse.

Casi todas las casas son de madera en Curanilahue. Muchas de ellas están en los cerros, lejos del río. ¿Qué puede suceder en el verano, cuando el agua escasea aún más? Nuestra historia reciente registra el doloroso incendio de la propia Segunda Compañía de Bomberos, totalmente quemada por la falta de agua, donde hubo que retirar cadáveres carbonizados.

Se están construyendo nuevas poblaciones, pero no sabemos que se esté ampliando al servicio de agua potable. Entendemos que los proyectos demoran y que los financiamientos escasean, pero también entendemos que debemos reclamar por nuestras necesidades más inmediatas. Todos los que ocupan cargos en organismos comunales están obligados a expresar este anhelo común en los niveles que corresponda para apurar lo que hasta ahora sigue siendo un proyecto: el mejoramiento del sistema de agua potable.



JOSE MIGUEL SANHUEZA:

“UNA CASA PARA VIVIR O VIVIR PARA UNA CASA”

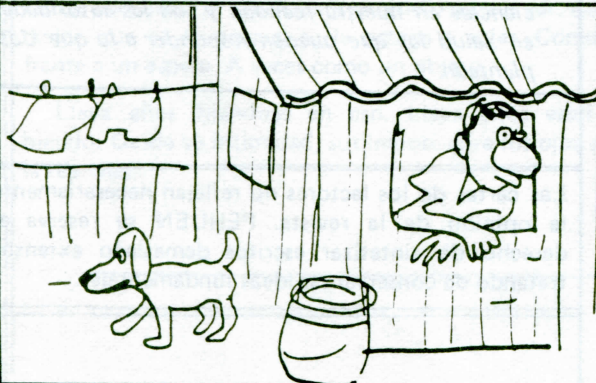
El sueño de la casa propia es una realidad; en más de una oportunidad visitamos el lugar donde se están construyendo las viviendas de las cuales una sera nuestro hogar; observamos el quehacer de carpinteros, albañiles, etc., y nos alegramos que con nuestra ilusión alguien logre tener trabajo en forma temporal.

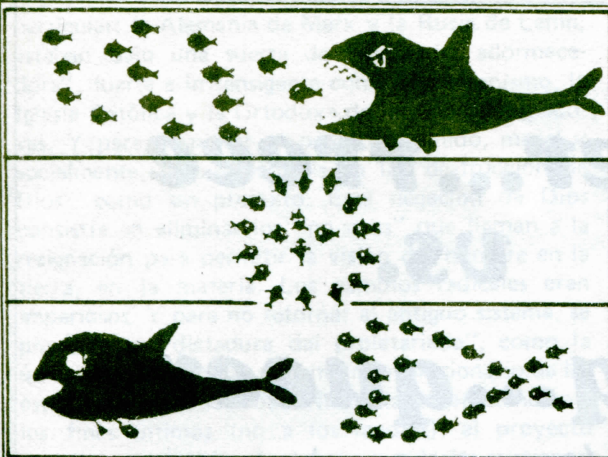
Llega el gran día y bajo el lema de la política habitacional “Chile país de propietarios dignos” nos asignan nuestra vivienda con el “slogan” reiterativo “un regalo para las familias beneficiadas” unas cortinas, un retrato, nuestros enseres y nuestras ilusiones: llamarla nuestra casa.

Meses después se nos entrega en una “flamante ceremonia” el “TITULO DE DOMINIO” y pienso “no puede ser verdad tanta maravilla”; cuando logro serenarme después de algunos meses, comienzo a saborear mi “regalo”. Ahorré para la cuota de postulación a la vivienda durante 2 o más años, reviso mi “título de dominio” y me doy cuenta, que es una Factura Compromiso por una compra en cuotas mensuales por 12 ó 20 años en unidades de fomento (UF) y después de algún tiempo ya no tendré que destinar un 10% de mis ingresos mensuales sino un 50% o más; no podré pagar y seré un habitante más de este “CHILE PAIS DE DEUDORES DIGNOS”.

En nuestro Curanilahue aproximadamente un 60% o más, de las personas que pagan dividendos hipotecarios se han declarado a la morosidad.

La federación de deudores Hipotecarios (FEDHACHI) con filiales en todo el país, informa que hasta el mes de mayo-87, existen 600 mil deudores hipotecarios de los cuales 100 mil tienen orden de demanda o embargo judicial.





Entrevista: Profesora Exonerada :

“EL PROFESORADO DEBE RECUPERAR SU DIGNIDAD”

Angélica Luz Mendoza quiso ser maestra para poder servir. No podía entender la vida en forma egoísta. Estudió en la Universidad de Concepción y empezó a ejercer su vocación en 1965. Trabajó en el Liceo de Lota, hasta que recibió el sobre azul: exonerada por decisión ministerial. Así y todo, se presentó como candidata en las elecciones del profesorado y resultó elegida como dirigente.

—¿Qué sentiste al ser elegida?

—Que la solidaridad no ha desaparecido y el temor no ha paralizado a todos.

—Antes de ser exonerada. ¿qué opinión tenías del sistema educacional chileno en la actualidad?

—Que estaba transformando a educadores y educandos en una simple mercancía. Sigo pensando lo mismo. Y al convertir la educación en un mercado, no se tiene ningún respeto por el ser humano.

—¿Pero no ha habido participación del profesorado en estos años?

—El profesorado no ha participado en el proceso educativo; todo ha sido impuesto.

—¿Cómo ves el futuro?

—Veo, con mucha pena, que si los que nos creemos y somos maestros no hacemos algo, nuestra educación, que fue modelo en América Latina, será sólo un lejano recuerdo.

YA VIENE: UNA RADIO PARA EL PUEBLO

Esté atento, porque dentro de muy poco la parroquia, a través del CADEP, inicia una serie de programas radiales de información, formación y entretenimiento para todos los hogares de nuestro pueblo. Pida informaciones en la oficina del CADEP.

Pato Aburto:

EL HOMBRE Y LA BESTIA

En este duro invierno que nos ha tocado vivir este año hemos tenido que lamentar varias muertes de hermanos pirquineros, que en el fondo no han sido por la inclemencias del tiempo, sino por lo inseguro que es este trabajo. He querido hacer una pequeña reflexión con un trozo del gran autor chileno que ha escrito acerca de las vivencias de los mineros, él es: Baldomero Lillo, de su libro SUB-TERRA. Allí un anciano compara nuestras vidas con la de un caballo que lo echan del fondo de la mina porque es muy viejo y no sirve para nada.

El pobre anciano se expresa de esta manera, refiriéndose al brioso bruto: “... ¡Pobre viejo, te echan porque ya no sirves! Lo mismo nos pasa a todos. Allí abajo no se hace distinción entre el hombre y la bestia. Agotadas las fuerzas, la mina nos arroja como la araña arroja fuera de su tela el cuerpo desamarrado de la mosca que le sirvió de alimento. ¡Camaradas, este bruto es la imagen de nuestra vida! ¡Como él callamos, sufriendo resignados nuestro destino! Y, sin embargo, nuestra fuerza y poder son tan inmensos que nada bajo el sol resistiría su empuje. Si todos los oprimidos con las manos atadas a la espalda marchásemos contra nuestros opresores, cuán presto quebrantaríamos el orgullo de los que hoy beben nuestra sangre y chupan hasta la médula de nuestros huesos. Los aventaríamos, en la primera embestida, como un puñado de paja que dispersa el huracán. ¡Son tan pocos, es su hueste tan mezquina ante el ejército innumerable de nuestros hermanos que pueblan los talleres, las campiñas y las entrañas de la tierra! ...”

...“Y cuando la silueta del capataz se destacó, viniendo hacia ellos, en el extremo de la cancha, cada cual se apresuró a empujar su carretilla mezclándose el crujir de las secas articulaciones al estirar los cansados miembros con el chirrido de las ruedas que resbalaban sobre los rieles.

El viejo, con los ojos húmedos y brillantes, vio alejarse ese rebaño miserable y luego tomando entre sus manos la descarnada cabeza del caballo acarició las escasas crines, murmurando a media voz:

—Adiós, amigo, nada tienes que enviarnos. Como tú caminamos agobiados por una carga que una leve sacudida haría deslizarse de nuestros hombros, pero que nos obstinamos en sostener hasta la muerte.

Y encorvándose sobre su carretilla se alejó pausadamente economizando sus fuerzas de luchador vencido por el trabajo y la vejez”.



PUNTOS

DE VISTA

Der...rreee vs.

Izq...queer

(Segunda Parte)

De la anterior división (Pehuén 16) se desprende el concepto de "clase" como un producto de la evolución de una sociedad burguesa que culmina en el siglo XIX (aunque algunos piensan que en nuestro país culmina en 1973). Cierta sociología política actual demuestra la caducidad de los conceptos de "clase", reemplazándola por "élite-masa", manteniendo eso sí, una marcada identificación y polarización de la izquierda (socialista) y la derecha (capitalista).

Algunos se preguntarán ¿qué importancia tiene que se llame "clase" o "élite" si igual hay un sector dominado y otro opresor? Pero la tiene en lo doctrinal, y particularmente nos sirve para explicar el comportamiento de sistemas de gobierno como el actual.

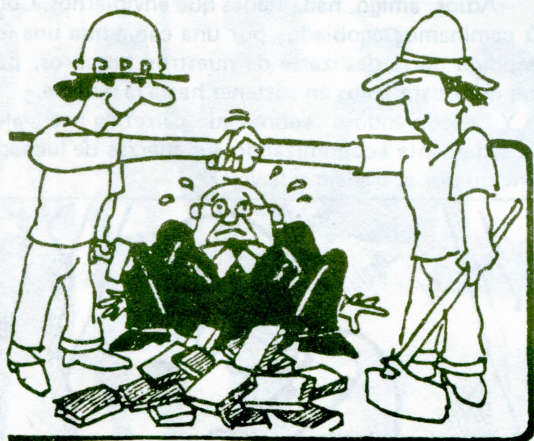
El concepto de clase apunta a un sector de la sociedad que por tradición histórica, por herencia, ostenta el poder, independiente de la capacidad

reconocida que posea para gobernar; así la monarquía como la burguesía, etc. De la misma forma el asalariado por tradición es explotado. Contrariamente, el concepto de élite se refiere a aquel sector que sobresale por "selección natural" o el gobierno de los mejores, y se caracteriza por su dinamismo (como que un cabo pueda dominar a una gran nación): los individuos especialmente calificados deben tener una oportunidad de promoción social en base a determinadas realizaciones suyas. La concepción elitista antes expuesta aparece de lo más moderna y justa. Sin embargo, la connotación peyorativa se la debemos a los movimientos totalitarios y fascistas, quienes se daban y se dan el lujo de gobernar por la fuerza, no por ser mejores ni más, sino por un elitismo mal entendido, superando a la masa en armamentos, violencia y atropellos.

El marxismo y el fascismo son las tendencias dominantes entre izquierda y derecha, respectivamente. Dado que en ambas doctrinas se presenta un marcado ateísmo, muchos han pensado que los cristianos deberían estar al centro. No nos parece. Existen importantes aproximaciones que no debemos pasar por alto, destacando que el centro es como una cuerda floja peligrosa, donde el equilibrista no puede predecir a qué lado va a caer. Lo que es seguro —históricamente probado— es que va a caer. Si no recordemos lo que ocurrió en su oportunidad con el Cardenal Pacelli, más tarde el Papa Pío XII.

Mientras para el marxismo la lucha de clases permitiría el desarrollo colectivo del pueblo; para el fascismo la masa debe mantenerse en su lugar a excepción de aquel "elegido" que se destaque y asuma su nuevo rol en la élite.

Si bien el marxismo dice que la religión es opio del pueblo, tal vez habría que recordar que las experiencias marxistas se enmarcan en un contexto bien



particular: la Alemania de Marx y la Rusia de Lenin, estaban bajo una suerte de "dictadura adormecedora", fuerte e intransigente como el luteranismo, la Iglesia Católica y la Ortodoxa de las épocas respectivas. Y para despertar al pueblo oprimido, moral y socialmente, se puso énfasis en la "destrucción de Dios" como un pretexto. Esta negación de Dios consistía en eliminar los "no-seres" que llaman a la resignación para permitir la visión del hombre en la tierra, en la materia. Los cambios radicales eran imperiosos. Y para no retornar al antiguo sistema, se proyecta la "dictadura del proletariado", como la única forma de lograr el cambio revolucionario de las estructuras de la sociedad. No obstante, en atención a los fines últimos (no a los medios), el proyecto socialista se aproxima bastante a los ideales cristianos. Si la izquierda marxista busca las reivindicaciones de la clase proletaria, ¿no es acaso la opción preferencial por los pobres hecha idea? Que los medios sean distintos... No cabe duda. Pero que el fin es el mismo, parece evidente. Habría que afinar la forma.

El ateísmo fascista, en mi visión, aparece más arrogante. Lleva en su sangre en forma distorsionada la voz del Zarathustra Nietzscheano que proponía una sublevación contra Dios, porque habían hombres que eran sus propios dioses. La idea germinó en la propia Alemania. Surgió la idea de una raza superior, la aria, que tenía el deber histórico de eliminar o dominar a las razas inferiores. La raza aria debía aplastar al gusano, fuera judío o marxista. Su profundo odio contra el marxismo ubica al fascista en la extrema derecha. Y alimenta a los sectores moderados derechistas, suponiendo que la clase superior es quien ostenta el poder económico y tiene el derecho de oprimir por la fuerza del dinero. La concepción fascista toma forma en nuestra América Latina por las dictaduras militares, quienes reciben y adaptan las recetas de la Doctrina de la Seguridad Nacional (algo suena a nacional socialismo). Profundamente antimarxista, estas dictaduras privan al pueblo de sus libertades de expresión y pensamiento, para que no entren en "la masa inferior" ideologías que pudieran cuestionar sus acciones. Y se establece la diferencia elitista: los que ostentan el poder piensan y se expresan; la masa inferior no debe pensar ni expresar sus ideas. De ahí la razón por la cual se margina a ciertos sectores, no tanto por la violencia (que el fascismo la lleva implícito), sino por el poder de las ideas.

Los gobiernos elitistas, como el actual, tienen una visión del pueblo como seres inferiores a los que hay que alimentar a cambio de su trabajo, impidiendo su desarrollo colectivo. De ahí que se justifiquen los subsidios, los subempleos, esas ayuditas, esos operativos cívicos, con todo su carácter limosnero. Si no fuera así, se crearían los mecanismos para que la ciudadanía acceda a beneficios tales, que no fueran necesarias las limosnas. Esta situación se hace extensiva a los sectores medios. ¿Cómo voy a hacer esto o

decir esto si la municipalidad es la que me da trabajo?, decía un profesor. En Chile se están perdiendo los derechos irrenunciables. A veces cabe pensar que Chile tiene dueño. Sin duda la militarización del estado tiene rasgos fascistas y elitistas. Recién aparecieron las bases de los CODERE como botón de muestra.

En el ambiente político nacional, las propuestas de la izquierda y la derecha no se dirigen al centro para un encuentro. Cuando el PN expone las bases para la unidad de la derecha, destacando su reconocimiento a las FF.AA. por su "intervención en 1973", su reconocimiento a la Constitución (sin perjuicio de "algunas modificaciones") y, por último, cuando dicen rechazar toda forma de totalitarismo, particularmente el comunismo, nos encontramos con ciertos puntos irreconciliables para la izquierda chilena. Así no parece posible hablar de consenso nacional de la civilidad con respecto a este régimen militar. Las exclusiones y ciertos reconocimientos no pueden ser aceptados tan fácilmente.

Lo cierto es que a nivel nacional se está perfilando una unidad tanto de derecha como de izquierda. Recientemente se concluyó el texto de concertación de la izquierda compuesta por siete partidos y un grupo independiente.

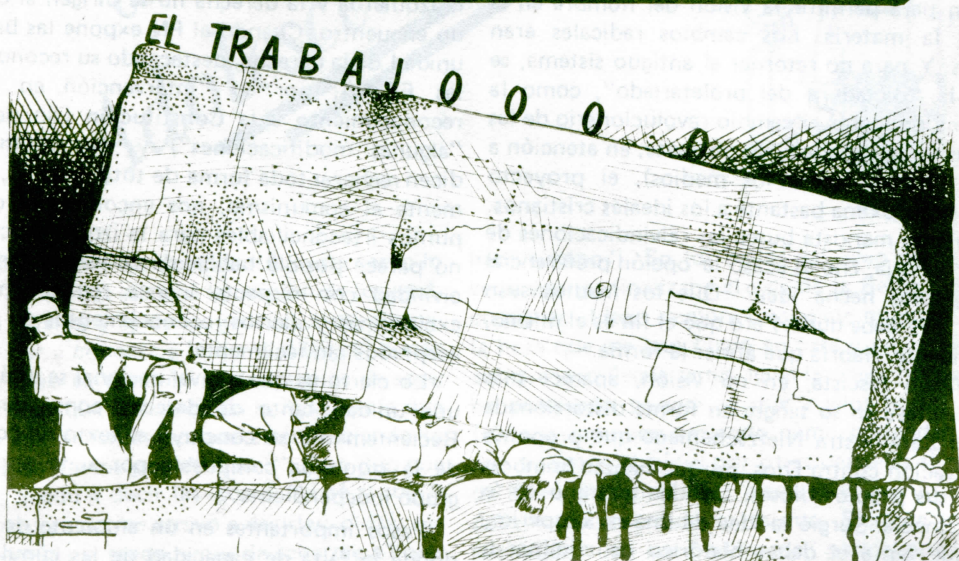
Pasos importantes en un ambiente de confusión, donde la falta de capacidad de las cúpulas políticas impiden el surgimiento de propuestas originales y propias, trabadas, generalmente, por un partidismo ciego y retrógrado, que pretenden imponernos doctrinas lejanas y extemporáneas. Ideologías químicamente puras, que se transforma en una especie de opio ideológico. Un ambiente enrarecido por egoísmos parece generar la inmovilidad. De ahí que es alentador que se produzcan estos intentos de unidad. Hay que enfatizar las convergencias. Sin duda de ella saldrá una proposición auténtica y propia.

Pensamos que primero hay que recuperar todos los derechos ciudadanos como un deber nacional; luego, optar por un sistema político económico que se ajuste a nuestra visión de la realidad.

OMAR MELLA

(equipo PEHUEN)

Los Chiflones del diablo



Fue un domingo, en la misa del pueblo, cuando Lucho Barra agarró su guitarra y arremetió con unos zarpazos vibrantes cantando lo que recién había compuesto:

"Camina Juan, camina Juan,
un día temprano y no volvió más;
bajó al pirquén y se quedó;
los hijos esperan y no volvió..."

Era su aporte en el ofrecimiento sobre el altar. Gente de la comunidad llevaba pan minero y vino negro, alguien dejó un trozo de carbón reluciente, Lucho puso su voz y el verso, mientras todos depositaban sobre la mesa lo que tenían: el dolor amargo de nuevas muertes en el pirquén. Un silencio grave convirtió el momento en una oración sentida y prolongada; nuevamente en Curanilahue, el carbón había sepultado a los hijos del pueblo.

CRONOLOGIA TRAGICA

En los seis primeros meses de este año han sido 20 los "Juanes" que un día salieron para bajar a los pirquenes en la zona. Ninguno de ellos volvió. El listado fatal se inició recién comenzado el año, el 3 de enero, cuando un joven de 21 años murió por efectos del gas grisú; y quedó cerrado, temporalmente, con la muerte por ahogamiento y electrocución de seis mineros en Coronel, el 23 de julio, el mismo día en que se lograba salvar a otros dos, en un pirquén cercano, que permanecieron 40 horas atrapados bajo tierra en el mismo sector de Playa Negra.

Así es esta tierra gredosa que Baldomero Lillo humanizó en sus relatos chilenos de Sub Terra. Es posible que lejos de estos lugares, los lectores supongan que todo ese mundo de necesidad, ambición, explotación y pobreza ya no existe. El avance de la tecnología y el desarrollo tendrían que haberlo terminado...; pero no: aquí estamos todavía sin habituarnos a enterrar nuestro muertos, sin hacernos la idea de que la pobreza y necesidad de tantos es producto del beneficio de unos pocos; aquí el único horizonte se va abriendo a golpes de picota en las entrañas de la tierra. Uno de los poetas mineros escribió:

"Que caven en la vera de todas las raíces
y hallarán la carótida de los mineros muertos" (Farid Metuaze, en Geografía Mojada).

¿Hasta dónde y hasta cuándo puede seguir este verdadero prontuario de la conciencia social en Chile?

3 de enero: Juan Cisternas (21), por gas grisú, en Curanilahue.

14 de enero: Pedro Benavente (57) aplastado por roca, en Curanilahue.

17 de febrero: Reinaldo Vilches (59), por gas carbónico, en Lebu.

17 de febrero: Rolando Martínez (26), por gas carbónico, en Lebu.

10 de marzo: Pedro Orella (40), por asfixia, en Curanilahue.

26 de marzo: José Villegas (30), por gas carbónico, en Los Alamos.

26 de marzo: Isaac Villegas (21), por gas carbónico, en Los Alamos.

26 de marzo : José Sáez (41), por gas carbónico, en Los Alamos.

27 de marzo : Heraldo Toloza (31), por ahogamiento, en Curanilahue.

27 de marzo : Eduardo Rebolledo (28), por ahogamiento, en Curanilahue.

27 de marzo : Juan Carrasco (21), por gas carbónico, en Curanilahue.

16 de abril : Luis Sanhueza (50), por aplastamiento, en Curanilahue.

11 de julio : Pedro Flores (32), por gas carbónico, en Coronel.

11 de julio : José Arévalo (39), por gas carbónico, en Coronel.

23 de julio : Alfredo Candia (58) por ahogamiento, en Coronel.

23 de julio : Jorge Candia (36), por ahogamiento, en Coronel.

23 de julio : Raúl Ibáñez (26), por ahogamiento, en Coronel.

23 de julio : Rolando Fritz (52), por ahogamiento, en Coronel.

23 de julio : José Lara (22), por ahogamiento, en Coronel.

23 de julio : Víctor Salazar (41), por ahogamiento, en Coronel.

ENTRE LA EXPLOTACION Y EL DESTINO

La experiencia religiosa de los "evangélicos", cuya presencia es notable en la zona, tiende a ver en los accidentes un castigo divino. Hace decenas de años atrás, Baldomero Lillo anotaba en sus cuentos la verdadera causa principal: "...como la inmensa cantidad de maderas que había que emplear en los apuntalamientos aumentaba el costo del mineral de un modo considerable, se fue descuidando, poco a poco, esta parte esencialísima del trabajo... Los resultados no se dejaron esperar. Continuamente había que extraer de allí algún contuso, un herido y también, a veces, algún muerto..." ("El chiflón del Diablo").

—Los accidentes, a veces, son causalidades permitidas por Dios y otras veces se deben a fallas humanas —afirma Guillermo Velásquez, un valdiviano (de Máfil) que empezó a trabajar en las minas a los 16 años—. Yo trabajé en faenas mineras en Máfil, en Pupunahue, en Lota, en Plegarias, en Pilpilco y en Curanilahue; me acogí a los años dobles que ofreció la ENACAR, me retiré de esa empresa y me dediqué a los pirquenes.

—¿Qué medidas de seguridad considera más esenciales?

—Lo primero es la enmaderación; un buen enmaderado ofrece seguridad. Debe haber refugios en el corriente principal, con sus coños de seguridad. Otro elemento es la "revuelta" para la ventilación y salida de emergencia; pero la mayoría de los pirqueneros no tienen revuelta.

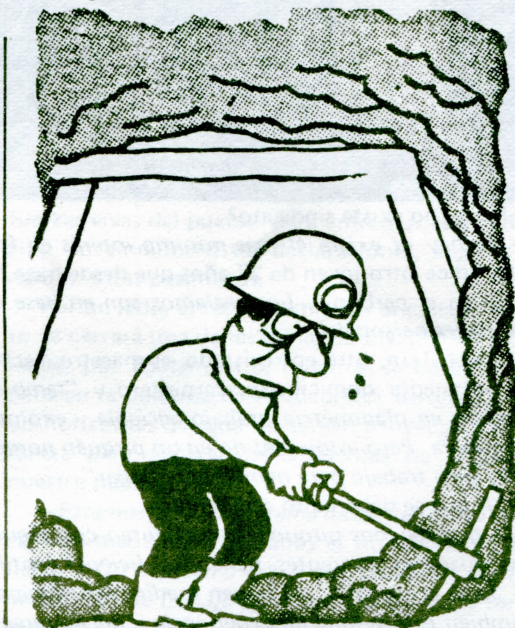
—¿Por qué?

—Porque es muy caro. Significa casi hacer otra

mina: pagar personal, materiales, equipos, trabajar mucha tosca... y eso no lo puede financiar un pirquenero chico.

—¿Ud. ha tenido accidentes?

—Bueno... una vez se cortó el cabo y la corrida se fue en banda; yo me quebré una pierna y dos costillas. Otra vez se me vino un derrumbe y me hizo cinco roturas en la cabeza y me zafé un pie. Pero en mi vida de minero ha habido de todo: la parte mala era cuando no había dinero, las pulperías nos sacaban lo poco que teníamos: en Plegarias trabajé para Raúl Hermosilla y como no pagaban no tenía ni manche que llevar. Ahí la sufrí con mi señora y mis hijos; la suegra corría con los gastos... Pero hay partes buenas: en Lota era



soltero, andaba con plata y lo pasé bien. Ahora, en mi pirquén, trabajo con mis hijos y no pasamos apuros económicos.

Entrevistamos también a Luis Leiva, ex presidente del Sindicato Industrial Cajonera Pilpilco. Actualmente es electromecánico en un pirquén.

—Los accidentes se deben —dice— a que los pirquenes no se mantienen en condiciones de seguridad; los pequeños pirqueneros no tienen recursos y no reciben ayuda estatal. Y debido a la cesantía hay que arriesgar la vida para dar sustento a la familia.

—¿Qué solución?

—Así como el gobierno ha ayudado a grupos económicos como bancos en quiebra, con mayor razón podría ayudar a la pequeña minería ya que esta actividad de trabajo mantiene a miles de familias y absorbe cesantía en la zona.

—Yo he sido proveedor de carbón —dice otro entrevistado, un joven de 22 años— y donde trabajo ahora hay un capataz que amenaza golpear a los trabajadores cuando el rendimiento es bajo; me han dicho que en otros pirquenes también sucede y la gente no se atreve a denunciar por miedo a perder la pega y después no encuentran trabajo en ningún pirquén.



—Pero ¿no existe sindicato?

—No hay ni existe el más mínimo interés en formarlo —dice otro joven de 27 años que desde hace 10 trabaja en el carbón—. Los reclamos son en base de necesidades personales.

Manuel Raín, otro entrevistado, es maestro electricista, instalador domiciliario, carpintero y “también entendido en planimetría, trabajo agrícola y explotación minera. Pero estoy metido en un pirquén porque no hay otro trabajo para mantener el hogar”.

—¿A qué se debe tanto accidente?

—A que muchos pirquenes no cuentan con seguridades: maderas resistentes, tienen insuficiente ventilación, falta la revuelta; no tienen medios económicos. Y también está la falta de experiencia y poca preparación de los jóvenes; algunos no quieren usar ni el casco de protección...

—¿La solución?

—Ayuda estatal que creo que merecemos; aquí todo el pueblo se mueve por los pirquenes y en concepto de impuestos, el Estado recibe buena cantidad de dinero.

—Necesitamos créditos y asistencia técnica —afirma un minero de la base, dueño de un pirquén familiar—. Pero para dar crédito nos piden avales y bienes que no tenemos; podría empeñar la casa, pero... qué banco o qué institución me va a aceptar las siete tablas y el techo agujereado?

—En realidad hay cuatro niveles de pirquineros —dice un funcionario de ENACAR—. Está el pirquinero chico que abre un hoyo y rasca la tierra, generalmente acompañado de su familia: cinco o seis personas que trabajan duro con medios muy primitivos y a medida que van profundizando el hoyo van exponiendo la vida.

Hay un segundo nivel: el del pirquinero que contrata algunos trabajadores, cuenta con algunos medios y logra defenderse no sólo para sobrevivir sino para tener alguna ganancia. Ninguno de los dos niveles puede dar garantías de seguridad en el trabajo porque no cuentan con apoyo financiero de envergadura; tendría que comprar buena madera para los envigados, cavar con máquinas, abrir la revuelta para la ventilación, dar elementos de laboreo desde guantes y casco hasta la locomoción, pagar los seguros, electrificar el pirquén... y no tiene nada para eso; generalmente se consuela y promete “para dentro de poco” cuando encuentren la veta buena (la “alta”)... que nunca llega.

Un tercer nivel lo conforman los pirquineros con suerte que llegan a tener verdaderas minas: cien o más trabajadores, oficinas, asesorías legales (muchas veces para torcerle la nariz a la legislación social) etc. Estos son —a juicio del funcionario de ENACAR— las verdaderas pirañas que comen y explotan tanto el carbón como a los trabajadores. Pueden tener —dice— varias camionetas último modelo, pero no tienen ni primeros auxilios, ni camillas ni condiciones de seguridad permanentemente al día. En general —salvo excepciones— buscan solamente la ganancia rápida.

—¿Y los cursos de capacitación que ofrece ENACAR?

LOS CUATRO NIVELES

Según Juan E. Morales, presidente del Instituto de Ingenieros en Minas, tanta tragedia se debe a “una política oficial de buscar y obtener lo más posible a bajo valor, aún con alto costo social; hay empresas que se surten de carbón, no a través de ENACAR, sino en forma directa imponiendo sus condiciones a los productores o valiéndose de intermediarios”, que no parecen tener más preocupación que sus bolsillos. Así, aunque ENACAR compra a los pirquineros a un precio de 6 mil pesos la tonelada limpia (exigiendo determinadas condiciones muchas veces imposibles de cumplir por los pequeños y medianos pirquineros), los intermediarios compran a un promedio de 3.000 pesos, sin tantas exigencias.

—Ahí existe una posibilidad para prevenir tragedias; pero lo que ha pasado es que los mineros que han hecho cursos vuelven a sus trabajos en pirquenes exigiendo seguridad, cumplimiento de legislación social y minera, medios y regalías... y al poco tiempo quedan cesantes. La misma ENACAR en algunos casos ha tenido que contratar a ese personal capacitado, ya que por los cursos ha quedado catalogado como conflictivo y se le da el sobre azul.

UNA HISTORIA LARGA

Chile, con un espectro tan variado y rico en minerales, viene a ser privilegiado. El país ha vivido y vive del salitre, sobre, manganeso, hierro, plata, litio, cobalto... y carbón mineral. Este último elemento se ha dado tradicionalmente en Concepción y Arauco. A mediados del siglo pasado unos cuantos industriales con suerte prosperaron creando riquezas para el Estado y para ellos. Contaron con bancos y hasta con emisiones propias de circulante mientras el mundo pedía más y más carbón.

Este siglo, durante la segunda guerra mundial, el carbón chileno era aún apeteído como elemento de gran necesidad para la industrial y las comunicaciones mundiales. Creada la CORFO durante el gobierno de Pedro Aguirre. Este organismo se convirtió en el motor del desarrollo del país e integró el carbón en sus planes. En la década de 1960 aún subsistía Plegarias como pulmón carbonífero, compitiendo en producción con ENACAR, gracias al esfuerzo de pirqueros chicos y medianos; gran parte de este auge se debía a los problemas de la empresa estatal, presionada por huelgas por aumentos salariales o mejoramiento de nivel de vida de los trabajadores.

En el gobierno de Salvador Allende, la ENACAR hizo una reprogramación favoreciendo el sentido social sobre la pura ganancia económica y concretó todas las actividades mineras del carbón a través de la empresa estatal. Así, ENACAR llegó a tener 15.000 operarios, dando ocupación masiva y abriendo nuevos establecimientos mineros en la zona.

Y LA HISTORIA CORTITA

Tras el derrumbe del país en 1973 las condiciones cambiaron diametralmente. Todo quedó sujeto a la ley de la oferta y la demanda, gracias a la política de libre empresa dirigida por los alegres y empecinados economistas de Chicago. Nacieron slogans que hoy causan risa: "Estamos atrasados en tres años". "Vamos bien; mañana, mejor". "No hay que ser 'quedado' "; y, especialmente, "toda empresa debe autofinanciarse y generar utilidades".

Hace unos 8 años, la ENACAR publicitó con bombos y platillos la gran oportunidad: a todo minero que abandonara la empresa se le pagarían los años dobles; era "la papa".

Miles de obreros pisaron el palito y firmaron su destino: con plata inmediata en el bolsillo creyeron que habían hecho el negocio de su vida. Unos pocos aprovecharon la ocasión para preparar su futuro: con-

seguir una casa, vehículos para trabajar, ahorrar para los estudios de los hijos... Pero los grandes ganadores, en realidad, fueron los bodegueros, las cabronas y los vendedores de baratijas. Cuando se pasó la fiebre los mineros volvieron a lo único que sabían hacer: arrancarle carbón a la tierra abriendo túneles y boquetes en terrenos cedidos por ENACAR, generalmente en lugares abandonados por la empresa como poco rentables. Cada minero soñó en convertirse así en dueño de un pirquén, sin más medios que las manos, unas palas, unos cables y las ganas de hacerse ricos en poco tiempo. Los años se han encargado de ubicar a cada cual en su realidad: unos pocos tuvieron suerte. La inmensa mayoría sigue sobreviviendo con la esperanza cada vez más embarrada. Y todo el pueblo, llorando a sus muertos.

LAS DECLARACIONES

Cuesta entender la escasa unidad de dirigentes sociales, organismos, trabajadores de base y, en general, fuerzas vivas del pueblo, para enfrentar este problema. Hay un sinnúmero de declaraciones, algunas altisonantes, otras pesimistas.

Por un lado, el reconocimiento oficial de que pronto se cerrará una de las minas de ENACAR en Curanilahue, por agotamiento, mientras se busca abrir otra pero en la comuna de Arauco. Por otro lado, la falta de horizontes ya que no se ven proyectos de importancia para generar otras fuentes de trabajo para nuestro pueblo.

—*Estamos en un programa bastante bueno en Arauco* —afirmaba hace tres años el Intendente Ibáñez Tillería—. *Un problema grave que teníamos era la falta de fuentes de trabajo para los pirquineros, y diría que estamos saliendo adelante en un 90%*.

A fines de 1986 un nutrido grupo de ciudadanos preocupados por las condiciones en que vive el pueblo y las escasas perspectivas de futuro, entregaron al mismo Ibáñez Tillería, a través del Coronel Mardones, con quien se entrevistaron, un documento en el que describían el estado de cosas, solicitando la intervención de la autoridad a fin de buscar solución a los problemas. Proponían cinco puntos:

1. Que por intermedio de CORFO se entregara a ENACAR el dinero para seguir comprando el cien por ciento de la producción pirquinera.

2. Que se estudiara la comercialización del carbón en el extranjero.

3. Que ENACAR no se licite ni venda a empresarios privados, por ser una industria estratégica y de utilidad pública.

4. Que el Gobierno elaborara una política de seguridad industrial de apoyo al pequeño y mediano empresario con el fin de paliar los accidentes.

5. Que se solicitara la declaración de zona de catástrofe a la Provincia de Arauco aplicándole los fondos del 2% constitucional, para poder poner en marcha planes de desarrollo y trabajo que absorbiera la cesantía y diversificara las fuentes de trabajo.

Hasta ahora, siete meses después, se espera la respuesta de la autoridad.

A comienzos de julio de 1987, ejecutivos de SONAMI y PROCHILE declaraban a la prensa: "Se proyecta vender carbón de ENACAR en el extranjero; ENACAR ha logrado rentabilidad después de tantos años que producía pérdidas y debía ser bonificada por el Estado" ("El Sur", día 1° de julio).

Diez días después, el Ministro de Minería, expresaba: "Aumentará el mercado carbonífero". Y añadía que ENACAR proyecta abrir nueva mina en Arauco ya que Cólico está agotándose. Está en estudio la privatización de ENACAR, pero los trabajadores pueden estar tranquilos pues se les respetarán sus derechos. La producción este año —sin contar COCAR Magallanes— será un millón cuatrocientos mil toneladas, incluyen lo que producen los pirquenes. Los accidentes se deben al no acatamiento al reglamento de seguridad minera y se han tomado medidas para capacitar mineros.



Ese mismo día 10 de julio, aparecía por Curanilahue el general Pinochet, en cuerpo y alma, y declaraba bajo lluvia torrencial a los niños de las escuelas que estaban en el estadio local: "Conozco las penas del pueblo minero"; y ofreció la construcción de una escuela politécnica y que se va a solucionar la dificultad de abastecimiento de agua potable en Curanilahue. Añadió: "lo que digo se hará, porque en mi gobierno lo que es blanco es blanco, y lo que es negro, es negro".

LOS JOVENES ANTE EL FUTURO

—"Como eslabones nuevos que sustituyen a los viejos y gastados de una cadena sin fin, allí abajo, los hijos sucedían a los padres, y en el hondo pozo, el subir y el bajar de aquella marea viviente no se interrumpía jamás"— anotó Baldomero Lillo en La Compuerta número doce.

Hoy día, nuevas generaciones van entrando a las minas y pirquenes, haciéndose hombres viejos cuando apenas se han abierto a la vida.

Las declaraciones van y vienen. Los jóvenes también, pero entrando y saliendo de las profundidades donde cada día se tutean con la muerte.

—El ideal sería cambiar de trabajo —dice un joven de 24 años que hace años trabaja de día y estudia de noche—. Pero, francamente, las posibilidades son nulas.

—Yo soy corredor en el pirquén —declara otro, de 22 años—. Me gusta el trabajo porque puedo ganarme el pan. Es un trabajo peligroso, pero la necesidad tiene cara de hereje en nuestro pueblo. Jóvenes y adultos estamos obligados a trabajar allí; he visto pensionados de 70 años trabajando en pirques clandestinos. Ya no pueden emigrar o hacer algo nuevo. Yo soy joven y enfrento los riesgos: el de envenenamiento a largo plazo, los trabajos con explosivos manejados por gente inexperta, la explotación de inescrupulosos, los derrumbes... Apenas termine mis estudios medios pienso cambiar de trabajo... Sergio Arévalo, estudiante del Tercer Año Medio del Liceo A-49 de Coronel, tiene 18 años. "Me gustaría entrar a la Universidad y ser médico —dice—. Tengo buenas notas: un 6,5 promedio y aprovecho para estudiar mientras cuido el pirquén de un vecino. Postulé a la Beca Presidente de la República, pero no he tenido resultado alguno".

Víctor Hidalgo tiene 15 años y estudia Segundo Medio; anda escarbando el barro rescatando trozos de carbón que han quedado en el deshecho—. "Empecé a los 11 años —afirma— y siempre he querido ser minero". Tiene cinco hermanos y el papá está cesante. ¿Estudiar más? —pregunta—. ¡Para qué voy a pensar en eso! La vida es así como la estamos viviendo.

Así es nuestra realidad: sentados en minas que producen riquezas nuestro pueblo estira la mano como un pordiosero. Ni como curanilahuinos ni como cristianos podemos callar esta situación. ¿Cómo no va a ser posible que los directamente afectados, los pirquineros, los trabajadores del carbón y la madera, sus familias, construyan organizaciones de bases fuertes y combativas, para exigir leyes favorables, ayuda económica, para crear alternativas, para defenderse en la ley de la selva del llamado mercado social?

Una mano lava a la otra y las dos lavan la cara, dice un refrán viejo y cargado de sabiduría. Mientras no lo pongamos en práctica, seguiremos embarrados y abatidos, con un futuro del mismo color del carbón que le arrancamos a la tierra.

RIELLENANDO

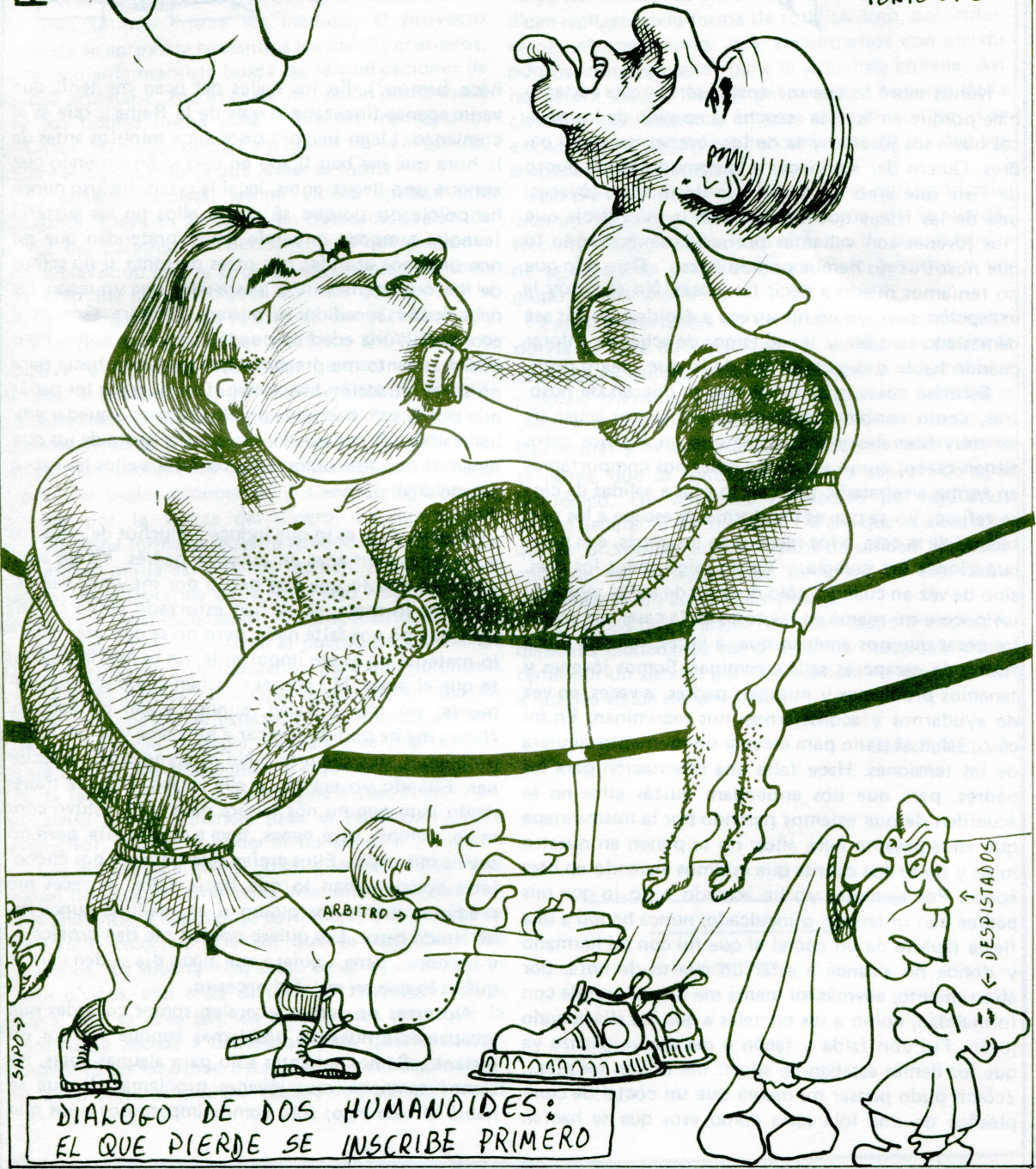


LOS QUE SACAN LAS GANANCIAS ↘



← CAJERO DEL REICH

TONTO ÚTIL



ÁRBITRO →

← DESPISTADOS

SAPPO →

DIALOGO DE DOS HUMANIDADES:
EL QUE PIERDE SE INSCRIBE PRIMERO

Carta de una Adolescente



Nunca sabrá lo que me costó escribir esta carta; lo hice porque en la misa escuché la opinión de los adultos hacia los jóvenes y la de los jóvenes hacia sus padres. Quiero dar a conocer a la comunidad mi punto de vista que creo es también la de muchos jóvenes; una de las frases que Ud. leyó en la misa decía que "los jóvenes son valientes porque están haciendo lo que nosotros no hemos podido hacer". Otro dijo que no teníamos miedo a decir las cosas. No sé si soy la excepción, pero yo no me atrevo a decirlas: quizás sea demasiado sensible y tengo temor de echarme a llorar cuando hable o digo la mitad de lo que quiero decir.

Escuché cosas muy bellas que se dijeron de nosotros, como también cosas negativas; se nos acusó de ser muy liberales y encuentro que en algunos casos tienen razón; como jóvenes a veces nos comportamos en forma arrebatada; pero en lo que a salidas de casa se refiere, yo sé que es una forma de escape a los problemas de la casa, a los regañones de los papás, a la preocupación del colegio... Yo no salgo todos los días, sino de vez en cuando, sólo después de haber ayudado un poco a mi mamá en las cosas de la casa; son tantas las cosas que nos agobian que, a veces, nuestra única forma de escape es salir a caminar. Somos jóvenes y tenemos problemas y nuestros padres, a veces, en vez de ayudarnos y aconsejarnos, nos recriminan. En mi caso, salgo al patio para escapar un momento siquiera de las tensiones. Hace falta una orientación para los padres, para que nos entiendan; quizás ellos no se acuerden de que estamos pasando por la misma etapa que ellos pasaron hace años; no se ponen en nuestro lugar y no se dan cuenta que estamos viviendo en otra época. Por ejemplo, yo he acatado todo lo que mis padres han ordenado o inculcado; nunca he ido a una fiesta (aparte de un cóctel al que fui con mi hermano y donde no alcancé a estar un cuarto de hora, por aburrimiento; además mi mamá me hizo ir vestida con formalidad, como a los cócteles a que iba ella cuando joven. Fui con falda y tacón y me dio vergüenza ya que los demás estaban de sport: me dolían los pies... ¿cómo pudo pensar mi mamá que un cóctel de cumpleaños de una lola sería como esos que se hacían

hace tiempo?). En los bailes del liceo me tenía que venir apenas finalizaba el vals de la Reina... que es al comienzo. Llego siempre unos siete minutos antes de la hora que me han fijado en casa y no entiendo que aunque uno llegue antes, igual la reten. Incluso nunca he pololeado porque sé que a ellos no les gustaría (aunque tampoco entiendo cómo pretenden que no nos sintamos atraídas por otras personas si no somos de fierro y además ellos, a esta edad que yo tengo, les debe haber sucedido lo mismo. Siempre esperan y aconsejan "una edad adecuada" para el pololeo. Pero mientras tanto me pregunto qué podemos hacer para no sentir atracción hacia otro. Quizás crean los papás que por el solo hecho de pololear vamos a quedar embarazadas. ¿Cómo pueden desconfiar tanto de los que tenemos una formación religiosa? ¿O a ellos les habrá pasado algo así?

Bueno, esto es lo que induce a muchos de nosotros a no tener confianza en nuestros padres. Yo les agradezco mucho lo que han hecho por mí y nos han dado todo lo material; se han esforzado como chinos para que no nos falte nada, pero no se dan cuenta que lo material no es tan importante; no es más importante que el amor. Mis padres ni saben cómo soy yo realmente; no me conocen, aunque crean conocerme. Nunca me he podido acercar a mi mamá y contarle mis problemas, mis temores... No sé cómo puede reaccionar. Cuando yo era chica ella estaba ocupada trabajando para que no nos faltara nada y no estuvo conmigo; siempre tuve nanas, tuve a mi abuelita, pero no tuve a mis papás. Ellos creían que trayéndonos chocolates compensaban lo que hacía falta. A veces me pregunto cuánto los quiero si en realidad nunca los he tenido cerca. Los quiero porque me dan protección, y las cosas, pero... quiero que algún día se den cuenta qué es lo que en realidad necesito.

Nosotros no somos liberales; somos cobardes que escapamos a nuestros problemas aunque sea por un instante. Somos valientes sólo para algunas cosas; no somos tampoco esos jóvenes problemas de que se habló el domingo; sólo somos impetuosos a los que

los papás tratan de no perderlos. ¿Cómo pueden ser tan egoístas que no nos quieren compartir ni con nuestros amigos? En mi caso, mi mamá me elige mis amigos y tienen que ser niñas que no pololean, para que no puedan inducirme. ¿Amigos? ¡No!, son peligrosos. Nosotros sólo pedimos comprensión y un poco de libertad para conocer gente nueva y aprender a comportarnos en grupo. Como dijo el Cura en la misa, somos jóvenes que necesitamos algún espacio para poder crecer.

Aprovecho de decir a los religiosos que sean también comprensivos con nosotros; no tenemos confianza en nuestros padres, no nos sabemos expresar... ¿a quién vamos a recurrir? A veces Uds. están muy serios y parece que les caemos mal; otras veces están tan risueños que no sabemos si van a tomar en serio nuestros problemas. Les pedimos familiaridad, cercanía, aprecio, ayuda; sólo eso. Por ahora, la palabra "papás" es para mí solamente una palabra.

Una joven de la Pastoral Juvenil

opinión:

INSCRIBIRSE O NO INSCRIBIRSE: SER O NO SER

Para el pueblo chileno está claro que las llamadas "Leyes políticas", puesta en vigencia por el régimen militar, busca perpetuar en el poder al general Pinochet, y que cada ley, forma parte del mismo "engranaje", que lleva al mismo fin.

Los partidos opositores han criticado las dos leyes vigentes; la de los partidos políticos y las de Registro Electoral, tanto porque no tuvieron acceso a su gestación, como por tener distintas disposiciones de carácter excluyente y antidemocráticas.

No obstante lo anterior, los sectores políticos de centro-derecha y muy pronto algunos de izquierda, han llamado a la ciudadanía a inscribirse en los Registros Electorales y a participar en la campaña de elecciones libres. Igual llamado ha realizado la jerarquía de la Iglesia Católica, a través de sus obispos.

Como cristianos de la base social, queremos expresar nuestra discrepancia, específicamente con el llamado a inscribirse en los Registros Electorales.

En primer término, no existe garantía alguna de que la voluntad popular vaya a ser respetada en el plebiscito contemplado en la Constitución, debido a que no existen mecanismos de control democrático en el proceso electoral. Por tanto, dicho proceso nace viciado, y dichas elecciones no serán transparentes ni limpias.

Para que el llamado a inscribirse sea responsable, es necesario tener resueltas ya las modificaciones deseadas en la Constitución. Particularmente si dichos llamados son hechos desde las cúpulas, que parecen no atender al desconcierto y a la incredulidad de las bases que progresiva y calladamente van asimilando los fraudes a los que hemos sido sometidos, como aquella campaña de reconstrucción nacional en la que el pueblo participó entregando lo poco que tenía

hasta que descubrió que el Chile que estaba reconstruyendo no era para él. Demás está recordar los plebiscitos y campañas solidarias donde se ha burlado su generosidad, siendo objeto de manejos políticos y propagandísticos. El pueblo tiene sobradas razones para dudar y las cúpulas opositoras no han dado prueba de suficiente fuerza y como para garantizar o exigir un proceso democrático.

En las condiciones señaladas, llamar a participar en las leyes políticas e inscribirse en los Registros Electorales es inducir al pueblo a participar en otra aventura.

Sí, somos partidarios de inscribirnos en un Registro Electoral con garantía y control democrático, y ello es posible cuando efectivamente nos encontremos en una TRANSICION A LA DEMOCRACIA.

Una transición implica un gobierno provisional de consenso nacional, que dicte una nueva Constitución y llame en un plazo breve a elecciones de Presidente de la República y del Congreso Nacional. En ese marco, llamar a inscribirse es legítimo y constituye un derecho cívico.

H. RAMIREZ - O. MELLA

Participe en el debate: no tenga miedo ni esconda su opinión. Lo invitamos a dialogar, con libertad, respeto y con altura. En esta página, bajo la responsabilidad de sus autores, usted tiene la oportunidad de expresarse.

NUEVAS

INFORMACIONES

LAS ACTIVIDADES DEL CADEP

El Centro Abierto de Educación Popular continúa con sus actividades ordinarias (talleres y servicios) y extraordinarias (jornadas y encuentros). Entre estos últimos podemos anotar: la jornada mensual sobre educación cívica y social a cargo del Servicio Paz y Justicia (SERPAJ); apoyo al taller de profesores sobre capacitación y educación alternativa patrocinado por el CIDE; función teatral con la obra ISABEL DESTERRADA EN ISABEL, de Juan Radrigan, el domingo 30 de agosto a las 16.00 hrs. en el teatro Plaza; próximamente, a fines de septiembre, la presentación de los artistas Charo Cofré y Hugo Arévalo, con su excelente repertorio; jornada de educación popular para los monitores del Centro, a cargo de los coordinadores Mafalda Concha y Pato Aburto; video-foro los domingos a las 15.00 hrs. abierto a todos y con películas de cultura y realidad social.



PRIMERA ESCUELA DE INVIERNO "IGNACIO GARAU"

Con este título se realizó en Curanilahue esta experiencia organizada por Pastoral Obrera de la parroquia y el apoyo de la Vicaría de Pastoral Obrera del Arzobispado. Asistieron 120 personas venidas de toda la zona, las que siguieron cursos de una semana sobre Pastoral obrera y evangelizadora, Teología de la Liberación, Historia del Movimiento obrero y organización sindical. Es de esperar que tras esta experiencia exitosa, podamos seguir ofreciendo cada año esta escuela de invierno que hace realidad nuestro objetivo en relación a formación de personas.

20 AÑOS DE LA COMPAÑIA DE MARIA EN CURANILAHUE

El 15 de septiembre se celebra el vigésimo aniversario de la presencia de las religiosas de la Compañía de María en nuestro pueblo. Esta Congregación, fundada por santa Juana de Lestonac, en Francia, con el fin de educar a la juventud, abrió su servicio en Chile a la evangelización popular llegando a las primeras religiosas a Curanilahue en 1967. Después establecieron comunidades en el mismo estilo en Vallenar, Coronel, y algunas poblaciones de Santiago. Muchos son los nombres que el pueblo nuestro recuerda con cariño y gratitud. La obra realizada entre nosotros ha sido notable. Felicitamos a la Compañía de María y nos unimos a su alegría en este aniversario.

PARTICIPACION CIVICA DEL CRISTIANO

El sábado 22 de agosto se tiene en el salón parroquial una jornada orientada por el Departamento de Derechos Humanos del Arzobispado, destinada a entregar información sobre las leyes políticas y la propuesta de la Constitución del 80 acerca del Plebiscito. El debate se centra sobre la inscripción en los registros electorales y las posibilidades del pueblo de hacer respetar su derecho a elegir con información, libertad y garantías de reconocimiento a las autoridades.

ENCUENTRO DE JOVENES CON EL PASTOR

Unos 250 jóvenes de las cinco parroquias de Arauco se reunieron el domingo 9 de agosto con Mons. José Manuel Santos en el templo parroquial de Arauco. Allí oraron, cantaron, leyeron sus testimonios (un estudiante, un joven mapuche y un joven trabajador minero) y escucharon la palabra del pastor. Por la mañana tuvieron el festival zonal de la canción, resultando ganadora la representante de Lebu.

INICIO DEL AÑO MARIANO

El 16 de agosto se dio comienzo en Curanilahue al Año Mariano que celebra toda la Iglesia, por iniciativa del Papa Juan Pablo II. Las comunidades peregrinaron cantando hasta el templo parroquial en donde se celebró la Eucaristía. La Hna. Angeles, de la Compañía de María, dirigió la palabra destacando la figura y presencia de María como Madre del pueblo creyente.

LAS COMUNIDADES

A buen tranco están caminando las comunidades cristianas de base. Con la asesoría de la Hna. Inés, los animadores tienen reunión todos los jueves para profundizar su formación e intercambiar experiencias. Están en actividad las comunidades de 21 de Mayo, Sargento Aldea, Casas Españolas, María de la Paz, Chillancito, La Colcha, El Sauce, Recinto Rabal, Pedro Aguirre Cerda y el Centro.

Cerro La Perdiz ha tenido más dificultades y se vislumbra para el próximo año la de Colico Sur. También están activas las comunidades rurales de San José de Colico, Colico Norte y Trongol Bajo.

Esta área ha diseñado su programación:

Objetivo: "Lograr que la Parroquia de Curanilahue sea una gran comunidad de comunidades, reconciliada en la verdad, servidores de los pobres y marginados, atenta al mundo juvenil y sus problemas, formadora de personas libres y decididamente misionera.

Objetivos específicos: Lograr que las comunidades que ya existen tomen en serio su compromiso de fe y servicio en las distintas áreas pastorales.

Trabajar, con espíritu misionero, en formar nuevas y muchas comunidades de barrio.

Actividades: Jornada de evaluación, el último jueves de cada mes.

Jornada de animadores, todos los jueves a las 19.00 horas.

Asistir a las liturgias penitenciales de la parroquia.

Misión por sectores al estilo de la misión radial.

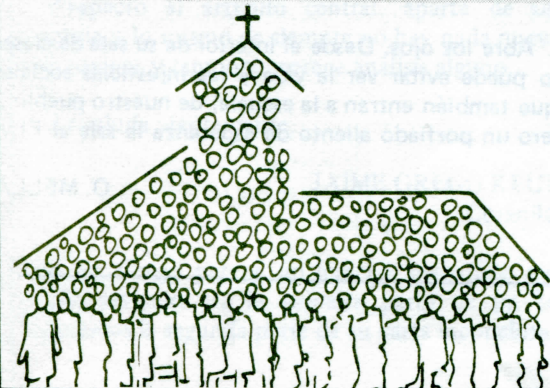
Campaña permanente del saludo.

Jornadas de formación: Encuentro zonal.

¿Qué Iglesia queremos hoy?

Liturgia

Biblia.



Afinando la voz:

ZULEMA RETAMAL

CULTURA



AFINANDO LA VOZ: ZULEMA RETAMAL

Muchas veces no sabemos hacer otra cosa que repetir lo mismo. La rutina nos condiciona. Por eso, al intentar escribir, parece que tartamudeamos. Y debemos borrar una y otra vez hasta que sale el producto hecho cuento o poesía que ha de confirmar que no sólo somos buenos para tener hijos. Hay momentos en que nos creemos capaces de cambiar la monotonía por algo nuevo. Aunque sea cambiando la sintaxis de lo cotidiano, sacando los sucesos de su lugar natural para darle otra categoría, un sentido trascendente a lo pasajero a través de las ideas y la fantasía. Es un intento de eternizar los momentos: La realidad perece y la carne agoniza, pero el deseo y la ilusión son inmortales. (De un anciano: Paul G.).

Lo dice Zulema Retamal. De apariencia tranquila, sorprende a veces con sus apariciones poéticas. En su calma encuentra el estado más propicio para crear. Lo mejor que se le ocurre, se le ocurre a solas. Como frente a un espejo. A veces como un objeto.

Lleva años fijándose en eso. Lleva años escribiendo. Desde su intimidad, sutilmente abre los ojos a la realidad:

*(...) Me instalo detrás de la noche
hasta que un astro
se aleja
de mi cuerpo
y se aloja
en una ciudad inconclusa
que se agita entre las manos
de un albañil
agonizante (...)*

O bien en esbozos nostálgicos de lo que un día fue nuestro pueblo:

LOS PASAJEROS CON TRENES QUE SE QUEDARON EN EL RECUERDO DE LA SRA. CAYUMIL...

Abre los ojos. Desde el interior de su sala de clases no puede evitar ver la vida y las injusticias sociales (que también entran a la escuela) de nuestro pueblo... Pero un porfiado aliento de esperanza le sale al FIN.

O. MELLA

MACHISMO

Yo aquí
y tú (cual español conquistador)
arremetes en secreto
agregando tu cuerpo
a la terminación del mío
y extasiado
inanimado
desmayado
quedas junto a mí
como las páginas
de los libros cerrados...
Mientras el sol cae
detrás de la ventana.

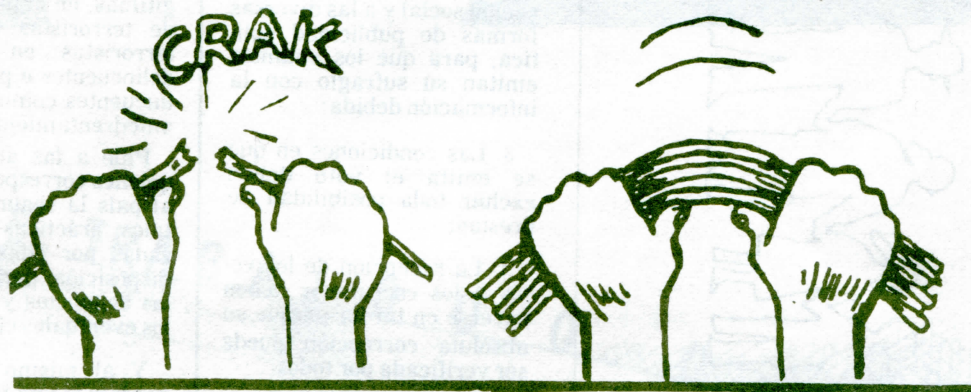
AGAIN

Una vez más
me visto (ante tus ojos)
con lo mejor de mí
y me muestro (ante tus ojos)
como lo mejor que soy:

TU CARNADA PREFERIDA

FIN

Miraremos hacia arriba
y no veremos lo esperado.
Dejemos que el pastor
junte sus ovejas con paciencia
ya sabemos que los lirios
cubrirán mañana este territorio
ocultando al fin
viejos restos matinales
y luego...
ya no reventarán
las semillas a nuestro lado.



AL SERVICIO DE LA PAZ

AL SERVICIO DE LA PAZ

"1. La Conferencia Episcopal de Chile se ha reunido, estos últimos días, en Asamblea Plenaria. Deseamos participar algo de lo que allí hemos tratado.

Los temas principales han sido: el enriquecimiento de nuestras orientaciones pastorales con las enseñanzas del Santo Padre, para que éstas impregnen todo el quehacer pastoral de la Iglesia; el Año Mariano proclamado para la Iglesia universal; la celebración de los 500 años del comienzo de la Evangelización de América Latina y algunos otros asuntos relacionados con la vida de la Iglesia y con la situación del país.

2. La visita del Santo Padre a Chile ha producido una profunda impresión. Queremos mantenerla viva. Nos ha dejado una enseñanza muy valiosa. Queremos que todos la conozcan y la asimilen para ponerla en práctica en su vida cotidiana.

También nosotros, como pastores, hemos procurado, en estos días, penetrarnos de esa enseñanza para que ilumine nuestra acción pastoral.

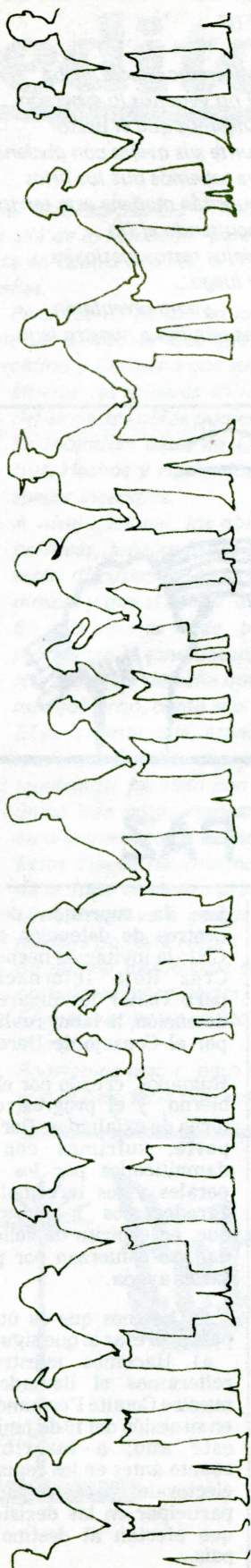
3. Hemos reflexionado también sobre la situación del país. Por una parte, nos alegramos de los aspectos positivos que en ella se presentan, como, por ejemplo, el crecimiento de la producción agrícola, especialmente del trigo que nos asegura el pan; las diversas sugerencias tendientes a aumentar los salarios más ba-

jos; la supresión de los centros de detención de la CNI; la invitación hecha a la Cruz Roja Internacional para visitar los lugares de detención, la labor realizada por el Consejo de Derechos

Humanos, creado por el Gobierno; y el progresivo retorno de exiliados. Por otra parte, sufrimos con los damnificados por los temporales y los terremotos y agradecemos a todos los que, en espíritu de solidaridad, se esfuerzan por prestarles ayuda.

4. Creemos que es útil al país expresar lo que sigue:

a) Hacemos nuestro y reiteramos el llamado de nuestro Comité Permanente, en su sesión del 10 de junio de este año, a inscribirse cuanto antes en los registros electorales, para que puedan participar en las decisiones que afectan al destino del país.



b) Para que el resultado de un plebiscito o elección tenga autoridad moral, deben cumplirse algunas condiciones básicas:

1. El número de los que tengan posibilidad efectiva de participar mediante el sufragio debe ser suficiente para que el acto eleccionario pueda ser considerado como verdadera expresión de la voluntad nacional:

2. Todos los sectores de opinión deben tener acceso equitativo a la televisión y otros medios de comunicación social y a las diversas formas de publicidad política, para que los votantes emitan su sufragio con la información debida:

3. Las condiciones en que se emita el voto deben excluir toda posibilidad de presión:

4. La recepción de los votos y los escrutinios deben hacerse en tal forma que su absoluta corrección pueda ser verificada por todos.

c) La Conferencia Episcopal reitera lo que antes ya pidió a autoridades de Gobierno: que, por el bien de la paz y de la reconciliación del país, estudien con representantes de las diversas corrientes políticas de Gobierno y de oposición, la conveniencia de modificar algunos artículos de la Constitución del año 1980, que parecen obstaculizar esa

paz y esa reconciliación como serían el mecanismo de sucesión presidencial; el modo de reformar eventualmente la misma Constitución; o ciertos artículos especialmente discutidos, como el Artículo 8 y el Artículo 24 transitorio.

d) Nos preocupan, como pastores, el Estatuto Docente, el decreto que reglamenta la planta física de los establecimientos educacionales y la ley orgánica de educación (en trámite).

Creemos que en la elaboración de leyes de carácter educacional debe haber una participación adecuada de quienes están directamente

involucrados en el proceso educativo y se debe escuchar y tener en cuenta sus puntos de vista para que se sientan realmente incorporados a ese proceso.

Estimamos que debieran eliminarse algunas disposiciones que parecen marcar un retroceso en el camino de la libertad de enseñanza.

e) La Conferencia Episcopal recibe repetidas denuncias de que se persiste en la práctica de la tortura, de los apremios físicos y síquicos, y de otras medidas ilegítimas, en el interrogatorio de terroristas o presuntos terroristas; en el trato de delinquentes o presuntos delinquentes comunes, y como amedrentamiento.

Pide a las autoridades a quienes corresponda que den al país la seguridad de que tales prácticas son rechazadas por ellas y que hay disposición para investigar las denuncias y sancionar a los eventuales culpables.

Y al mismo tiempo, recordamos una vez más a los que creen en la eficacia de la violencia, a los jóvenes en particular, las palabras del Papa: "El amor es más fuerte".

Vivamos este Año Mariano, con ánimo de conversión interior y de seguimiento de Cristo. Que sea para nosotros como una prolongación de la visita del Santo Padre a nuestro país y como una preparación para la celebración del 2000º aniversario de la venida de Cristo al mundo y de los 500 años del comienzo de la Evangelización de nuestro continente.

Que el 'Dios rico en misericordia corrobore en cada uno de nosotros el firme deseo de afrontar los problemas que nos aquejan, con ánimo sereno y positivo, con voluntad de encontrar soluciones por el camino del diálogo, de la concordia, de la solidaridad, de la justicia, de la reconciliación y el perdón'". (Discurso de despedida de Juan Pablo en

la Conferencia Episcopal de Chile